



# **Политика Международной финансовой корпорации в отношении доступа к информации**

**1 января 2012 года**

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>I.</b>	<b>Введение</b> .....	<b>1</b>
<b>II.</b>	<b>Политика</b> .....	<b>2</b>
	A. Информационная справка.....	2
	B. Общие принципы .....	2
	C. Исключения .....	3
	D. Данные за прошлые периоды .....	7
<b>III.</b>	<b>Информация, раскрываемая МФК в обычном порядке</b> .....	<b>7</b>
	E. Институциональная информация.....	7
	F. Информация, касающаяся инвестиционной деятельности.....	10
	G. Информация о консультационных услугах.....	14
	H. Аффилированные третьи лица .....	15
<b>IV.</b>	<b>Аспекты реализации политики</b> .....	<b>15</b>
	I. Доступ к информации .....	15
	J. Советник по вопросам Политики доступа к информации .....	17
	K. Апелляционная комиссия по вопросам доступа к информации .....	17
<b>V.</b>	<b>Мониторинг и отчетность</b> .....	<b>18</b>

## I. Введение

1. В настоящем документе изложена политика Международной финансовой корпорации (МФК), определяющая диапазон информации, которую МФК предоставляет общественности в обычном порядке либо по запросам (далее – Политика)<sup>1</sup>.

2. МФК является международным финансовым учреждением, основанным странами-членами в 1956 году. Корпорация входит в состав Группы организаций Всемирного банка<sup>2</sup> и работает в частном секторе. Ее штаб-квартира находится в Вашингтоне, округ Колумбия, Соединенные Штаты Америки. Основная задача Группы организаций Всемирного банка – вести борьбу с бедностью, вкладывая в это все силы и все профессиональное умение ради достижения устойчивых результатов; помогать людям собственными силами добиться улучшения условий жизни и окружающего мира, предоставляя им ресурсы, содействуя обмену знаниями, наращивая их потенциал и налаживая партнерские отношения в государственном и частном секторах.

3. МФК убеждена, что прозрачность и подотчетность представляют собой основополагающие условия выполнения Корпорацией своей миссии в области развития. Прозрачность необходима для налаживания и поддержания общественного диалога и повышения информированности общества о роли и миссии МФК в области развития. Прозрачность необходима также для внедрения надлежащего управления, подотчетности и повышения эффективности деятельности в области развития. Открытость содействует налаживанию сотрудничества с заинтересованными сторонами, что, в свою очередь, способствует совершенствованию разработки и реализации проектов и мер политики, а также улучшает результаты в области развития. Настоящая Политика подтверждает и отражает взятые на себя Корпорацией обязательства по совершенствованию прозрачности своей деятельности, повышению эффективности развития и поддержанию принципов надлежащего управления.

4. МФК призывает своих клиентов повышать прозрачность их деятельности с целью улучшения понимания общественностью выполняемых ими проектов и вопросов развития частного сектора в целом. Кроме того, МФК убеждена, что при соблюдении клиентами прозрачности и подотчетности они содействуют обеспечению долгосрочной рентабельности своих инвестиций.

5. Настоящая Политика вступает в силу 1 января 2012 года и полностью заменяет собой Политику МФК в области раскрытия информации (апрель 2006 года)<sup>3</sup>. Настоящая Политика не является явно выраженным или подразумеваемым отказом от привилегий и иммунитетов МФК в соответствии с ее Статьями Соглашения, международными конвенциями и любыми применимыми законами, равно как и не предоставляет договорных или иных прав какой-либо из сторон.

<sup>1</sup> Электронная версия данной Политики размещена на веб-сайте МФК и включает ссылки на сайты, которые упоминаются в этом документе.

<sup>2</sup> В состав Группы организаций Всемирного банка входят МФК, Международный банк реконструкции и развития (МБРР), Международная ассоциация развития (МАР), Многостороннее агентство по инвестиционным гарантиям (MIGA) и Международный центр по урегулированию инвестиционных споров (ICSID).

<sup>3</sup> Документы, подготовленные МФК до 1 января 2012 года или предоставленные МФК в соответствии с соглашениями, заключенными до 1 января 2012 года, будут считаться и дальше подпадающими под действие Политики МФК в области раскрытия информации в редакции, действовавшей на момент их подготовки или заключения указанных соглашений.

### II. Политика

#### A. ВВЕДЕНИЕ

6. МФК стремится предоставлять своим клиентам, партнерам и заинтересованным сторонам (включая Затронутые сообщества<sup>4</sup>), а также другим сторонам, проявляющим интерес к ее деятельности, точную и своевременную информацию о своей деятельности.

7. Настоящая Политика отражает различные функции МФК, характер информации, которую она получает и подготавливает в связи с различными видами деятельности, а также уровень раскрытия, применимый в отношении различных видов информации. В частности:

- (a) В качестве организации, принадлежащей странам-членам, Корпорация отчитывается за использование средств и управление ими в соответствии со своими полномочиями и обязана отвечать на запросы и требования своих акционеров о предоставлении информации. Кроме того, являясь организацией, работающей в области развития, МФК регулярно и систематически отчитывается перед общественностью о своей деятельности.
- (b) МФК получает от своих клиентов и других сторон информацию, которая не является общедоступной, но которая позволяет МФК оценивать коммерческие возможности или вести мониторинг и оценку своих текущих инвестиционных проектов или консультационных услуг. МФК соблюдает конфиденциальность любой подобной информации.

#### B. ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ

8. **Обязанности МФК.** Принимая во внимание свои функции и обязанности, МФК раскрывает информацию, касающуюся собственной деятельности, которая позволяет ее клиентам, партнерам и заинтересованным сторонам (включая Затронутые сообщества), а также другим заинтересованным представителям общественности, лучше понять суть ее деятельности и принять участие в информированном обсуждении этой деятельности, последствий ее осуществления для развития и для других сфер, а также общего вклада МФК в развитие. Информация, которую МФК раскрывает в соответствии с указанными принципами, включает следующие категории:

- (a) институциональная информация об МФК; и
- (b) информация о проектах, касающаяся инвестиций и консультационных услуг, поддерживаемых МФК.

9. **Обязанности клиента.** В организации процесса управления рисками и воздействиями в рамках инвестиционных проектов, осуществляемых клиентами Корпорации, МФК требует от них реализовать взаимодействие с местными сообществами, затронутыми этими проектами, в том числе с помощью раскрытия информации в порядке, установленном Политикой и Стандартами деятельности МФК по обеспечению экологической и социальной устойчивости<sup>5</sup>.

<sup>4</sup> Определение термина Затронутые сообщества дано в Политике и Стандартах деятельности МФК по обеспечению экологической и социальной устойчивости.

<sup>5</sup> Более подробную информацию о Политике и Стандартах деятельности МФК по обеспечению экологической и социальной устойчивости можно найти в интернете по адресу: [www.ifc.org/sustainability](http://www.ifc.org/sustainability).

10. В отношении информации, указанной в пункте 8 выше, действует принцип презумпции ее раскрытия при условии отсутствия неопровержимых доводов о недопустимости такого раскрытия. Принимая решение о целесообразности предоставления конкретной информации в обычном порядке или по специальному запросу, МФК, прежде всего, определяет, входит ли эта информация в сферу ее обязанностей в соответствии с пунктом 8, и если входит, то существует ли какой-либо неопровержимый довод о недопустимости раскрытия данной информации или ее части. Далее МФК рассматривает вопрос о том, не нанесет ли раскрытие такой информации вреда конкретным сторонам или интересам, превышающего пользу от ее раскрытия, и будет ли при этом прямо или косвенно указана информация, входящая в приведенный ниже перечень исключений, который не является исчерпывающим.

### С. ИСКЛЮЧЕНИЯ

11. При принятии решения о раскрытии или отказе от раскрытия информации МФК учитывает следующие соображения общего характера:

- (a) **Коммерчески «чувствительная» и конфиденциальная информация.** В соответствии с практикой коммерческих банков и большинства государственных финансовых учреждений (в части инвестиций в предприятия частного сектора) МФК не раскрывает общественности финансовую и деловую информацию, информацию, являющуюся собственностью фирм, и прочую закрытую информацию о своих клиентах, странах-членах или других третьих сторонах. Поступать иначе значило бы вступить в противоречие с законными ожиданиями таких сторон, которые должны иметь возможность предоставлять МФК подробную информацию, не опасаясь при этом нарушения конфиденциальности своих проектов или другой информации, являющейся собственностью фирмы, в условиях высокой конкуренции на рынках. По тем же причинам МФК не раскрывает:
  - (i) содержание юридической документации или деловой переписки, касающейся инвестиционных проектов или консультационных услуг МФК, в том числе документов или информации, касающихся переговоров между МФК и клиентами или третьими сторонами по таким инвестиционным проектам или консультационным услугам; и
  - (ii) содержание документов или деловых бумаг Совета директоров, касающихся конкретных проектов или платформ по инвестициям или консультационным услугам<sup>6</sup>.
- (b) **Личная информация.** Принципы Группы организаций Всемирного банка относительно приема на работу требуют от МФК принятия и соблюдения надлежащих мер по защите неприкосновенности личной жизни персонала и конфиденциальности личной информации о персонале. Соответственно МФК не предоставляет доступа к следующим сведениям, за исключением того, что в явной форме разрешено Правилами о персонале<sup>7</sup>:

<sup>6</sup> Платформа по консультационным услугам является многолетним фондом, учрежденном рядом доноров с целью поддержки реализации многочисленных проектов по оказанию консультационных услуг в конкретном регионе, направлении предпринимательской деятельности, секторе или тематической сфере.

<sup>7</sup> Правила о персонале – это правила, изложенные в Разделе 2 Руководства по персоналу, которые касаются общих обязательств ГВБ в отношении персонала.

- (i) личная информация, в том числе сведения из личных дел и медицинских карточек сотрудников, а также личная переписка (в том числе по электронной почте) следующих лиц и членов их семей: исполнительные директора, их заместители, а также их старшие советники, президент МФК, исполнительный вице-президент и председатель Совета директоров МФК, другие должностные лица и штатные сотрудники и консультанты МФК;
  - (ii) информация, касающаяся процессов назначения и отбора персонала;
  - (iii) информация, касающаяся работы внутренних механизмов урегулирования конфликтов в МФК;
  - (iv) информация, касающаяся расследования обвинений в ненадлежащем поведении сотрудников и личных конфликтов интересов.
- (c) **Корреспонденция, поступающая в аппарат исполнительных директоров.** МФК не предоставляет доступа к следующей информации:
- (i) переписка внутри аппаратов и между аппаратами отдельных исполнительных директоров;
  - (ii) переписка между аппаратами отдельных исполнительных директоров и страной-членом или странами-членами, которых они представляют; и
  - (iii) переписка между аппаратами отдельных исполнительных директоров и третьими сторонами.
- (d) **Комитет по этике.** МФК не предоставляет доступ к протоколам совещаний Комитета по этике, касающихся сотрудников Совета директоров (за исключением случаев, когда по инициативе исполнительных директоров принимается решение о раскрытии такой информации).
- (e) **Право адвоката не разглашать информацию, полученную от клиента.** МФК не предоставляет доступ к информации, на которую распространяется право адвоката не разглашать информацию, полученную от клиента, или иные применимые положения закона, в том числе, помимо прочего, сообщения, передаваемые и/или получаемые Генеральным юрисконсультантом, штатным юрисконсультантом и другими советниками по правовым вопросам.
- (f) **Охрана и безопасность.** МФК не предоставляет доступ к:
- (i) информации, раскрытие которой создает риск для безопасности сотрудников МФК и членов их семей, подрядчиков, других лиц или активов МФК;
  - (ii) информации о мероприятиях, касающихся логистики и транспорта в связи с перевозкой МФК своих активов и документов или перевозкой личного имущества сотрудников;
  - (iii) информации, раскрытие которой может создать угрозу для жизни, здоровья или безопасности какого-либо лица или окружающей среды; и
  - (iv) информации, касающейся мероприятий по обеспечению охраны и безопасности лиц, работающих в МФК или с МФК или мероприятий, связанных с ее делопроизводством и системами информации.

- (g) **Информация, ограниченная в соответствии с отдельными режимами раскрытия информации.** МФК не предоставляет доступ к информации, раскрытие которой ограничено в соответствии с отдельными режимами раскрытия информации Группы независимой оценки (ГНО)<sup>8</sup>, Советника по рассмотрению жалоб / Омбудсмана (CAO)<sup>9</sup>, Управления по борьбе с мошенничеством, коррупцией и корпоративными нарушениями (INT)<sup>10</sup>, процесса применения санкций Группой организаций Всемирного банка и другими учреждениями Группы Всемирного банка.
- (h) **Общие административные вопросы.** МФК не раскрывает информацию, связанную с общими административными вопросами МФК, включая, помимо прочего, сведения о расходах, закупках, операциях с недвижимостью и другой деятельности Корпорации<sup>11</sup>.
- (i) **Информация о совещательных процедурах.** МФК, как любому учреждению или объединению, необходима возможность рассмотрения и обсуждения вопросов вне пристального внимания со стороны общественности. Как правило, Корпорация действует на основе консенсуса и поэтому ей необходима возможность для достижения такого консенсуса. В ходе этого процесса МФК выясняет и учитывает мнения и предложения многочисленных заинтересованных сторон. Однако ей необходимо также гарантировать защищенность совещательных процедур, содействуя при этом свободному и откровенному обмену мнениями и обеспечивая его неприкосновенность. В связи с этим, делая общедоступными некоторые решения, итоги и соглашения, достигнутые в результате совещательных процедур, МФК не предоставляет доступа к следующим видам информации:
- (i) информация (в том числе электронные сообщения, записки, письма, меморандумы, отчеты или иные документы), подготовленная или отправленная и полученная в процессе обсуждений с клиентами, странами-членами и другими сторонами, с которыми сотрудничает МФК;
  - (ii) информация (в том числе электронные сообщения, записки, письма, меморандумы, отчеты или иные документы), подготовленная или отправленная и полученная в процессе внутренних обсуждений, в том числе выпущенная или подготовленная сотрудниками, консультантами, юрисконсультами или агентами МФК;
  - (iii) Следующие материалы, относящиеся к работе Совета директоров:
    1. стенограммы совещаний Совета директоров и комитетов Совета директоров, а также меморандумы президента, сопровождающие документы Совета директоров;

<sup>8</sup> См. Политику в отношении доступа к информации ГНО по адресу: [www.worldbank.org/ieg](http://www.worldbank.org/ieg).

<sup>9</sup> См. Операционное руководство CAO по вопросам конфиденциальности и раскрытия информации по адресу: [www.cao-ombudsman.org](http://www.cao-ombudsman.org).

<sup>10</sup> См. Политику INT в отношении доступа к информации по адресу: [www.worldbank.org/integrity](http://www.worldbank.org/integrity). Она включает информацию, собранную, полученную и генерированную INT в связи с исследованием, расследованием, аудиторской проверкой или любым другим видом проверок, программ, материалов или результатов работы INT, а также любой другой информации, собранной, полученной или генерированной INT на конфиденциальной основе.

<sup>11</sup> Общие административные вопросы включают программы пенсионного обеспечения и других пенсионных выплат МФК.

2. выступления исполнительных директоров и сотрудников в контексте совещаний Совета директоров или совещаний комитетов Совета директоров;
  3. доклады Совету директоров от его комитетов ("Зеленые книги"), если предполагается их последующее обсуждение Советом директоров<sup>12</sup>;
  4. сообщения и меморандумы, исходящие из аппаратов исполнительных директоров, относящиеся к заседаниям Совета директоров или комитетов Совета директоров;
  5. прочие меморандумы, заключения или неофициальные записки, направленные всему составу Совета директоров или комитету Совета директоров<sup>13</sup>.
- (iv) исследования, отчеты, аудиторские заключения, оценки или аналитические материалы, подготовленные в качестве информации для принятия внутренних решений МФК, или руководящие документы и процедуры, разработанные в процессе текущей деятельности МФК<sup>14</sup>; и
- (v) аудиторские отчеты, подготовленные Управлением внутреннего аудита, за исключением окончательного варианта годового и квартальных отчетов.
- (j) **Определенные сведения финансового характера.** МФК не предоставляет доступ к информации, касающейся своих внутренних казначейских операций, за исключением указанных в пункте 22.
- (k) **Нарушение национального законодательства или иных применимых нормативных актов.** МФК не раскрывает информацию, если такое раскрытие нарушает применимые законы (например, ограничения, налагаемые законами о рынке ценных бумаг или о банковской деятельности) или противоречит ее Статьям Соглашения.
- (l) **Информация, относящаяся к проведению расследований.** МФК может отказаться от раскрытия информации, если такое раскрытие может нанести ущерб расследованию или любой другой юридической или административной процедуре, или подвергнет МФК необоснованному риску возбуждения судебного дела.

12. **Исключительное право раскрытия информации в общественных интересах.** В исключительных случаях МФК оставляет за собой право раскрывать информацию, которая в обычных обстоятельствах не предоставляется третьим сторонам. Корпорация может воспользоваться этим правом, если в связи с тем или иным инвестиционным проектом или проектом предоставления консультационных услуг ее высшее руководство сочтет, что

---

<sup>12</sup> Однако, если последующее совещание Совета директоров не планируется, соответствующий Комитет может принять решение о раскрытии своего Доклада Совету директоров, исключив из него информацию о совещательной процедуре и конфиденциальную информацию (резюме "Зеленой книги").

<sup>13</sup> Это группа различных документов, куда входят информационные записки, технические справки, юридические заключения, презентации в формате PowerPoint, приложенные к документам, представляемым Совету директоров, презентации комитетам Совета директоров и административные документы (такие как уведомления о проведении собрания).

<sup>14</sup> МФК может раскрывать некоторые оценки полностью или частично, такие как Оценка экологических и социальных воздействий, указанная в пункте 31(а), если лежащая в их основе информация не является конфиденциальной или требующей защиты, или некоторые процедуры, такие как Экологические и социальные контрольные процедуры, указанные в пункте 20(d).



раскрытие определенной, не подлежащей раскрытию информации с высокой долей вероятности предотвратит нанесение неминуемого серьезного ущерба здоровью или безопасности людей и/или неминуемые значительные неблагоприятные воздействия на окружающую среду.

13. Любое такое раскрытие информации, предпринимаемое МФК, будет неизменно осуществляться по принципу разумного минимума, необходимого для достижения целей раскрытия информации, например путем уведомления компетентных уполномоченных органов. Если информация, не подлежащая раскрытию, была предоставлена клиентом МФК или относится к нему, МФК раскроет такую информацию только после уведомления клиента о своих опасениях и рассмотрения планов клиента по решению проблемы и смягчению потенциального ущерба.

14. Отсроченное раскрытие информации. МФК может отсрочить раскрытие определенной информации, которая была бы обнародована в ином случае, в связи со сложившимися на рынке условиями, законодательными или иными нормативными требованиями, такими как требования о сроках в контексте размещения ценных бумаг, инвестиций в акционерный капитал компаний, зарегистрированных на рынке, покупки акций, размещенных по закрытой подписке, или реструктуризации финансов. Это исключительное право в отношении такой информации может использоваться директором, ответственным за реализацию проекта.

### **Д. ДАННЫЕ ЗА ПРОШЛЫЕ ПЕРИОДЫ**

15. Информация МФК о завершенных инвестиционных и консультационных проектах раскрывается в соответствии с теми же общими принципами, которые применяются к предлагаемым и текущим инвестиционным проектам и проектам предоставления консультационных услуг.

## **III. Информация, раскрываемая МФК в обычном порядке**

16. Приведенная ниже информация не является эксклюзивным списком документов, которые могут раскрываться в соответствии с настоящей Политикой. Скорее здесь приводится информация об МФК и ее деятельности, которая как показывает опыт МФК, часто вызывает интерес общественности.

### **Е. ИНСТИТУЦИОНАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

17. Информация о корпоративном управлении. МФК публично раскрывает информацию, касающуюся управления Корпорацией. Такая информация включает:

- (a) Статьи Соглашения и Правила внутреннего распорядка МФК; и
- (b) Годовой отчет МФК, включающий список стран-членов и управляющих, которые представляют эти страны. Кроме того, этот отчет содержит информацию об исполнительных директорах МФК, странах, назначивших или выбравших этих директоров, и принадлежащее каждому из них количество голосов.

18. Материалы заседаний Совета директоров. МФК публично раскрывает следующую документацию Совета директоров по окончании соответствующего совещательного процесса:

- (a) протоколы официальных заседаний Совета директоров МФК (кроме закрытых заседаний);
- (b) протоколы заседаний комитетов Совета директоров;
- (c) резюме заседаний Совета директоров и Комитета полного состава;
- (d) годовые отчеты комитетов Совета директоров;
- (e) отчеты Совету директоров, представленные его комитетами ("Зеленые книги"), из которых удалена информация о совещательной процедуре или конфиденциальная информация (резюме "Зеленой книги"), если не предполагается их последующее обсуждение в Совете директоров.

19. Материалы Совета директоров, относящиеся к совместным заседаниям с другими учреждениями Группы Всемирного банка, могут раскрываться в соответствии с положениями о рассекречивании, предусмотренными политикой соответствующего учреждения в отношении доступа к информации, по согласованию с Советом директоров МФК.

20. **Стратегии, бюджет и политика МФК.** МФК предоставляет открытый доступ к информации о своей стратегии, политике и бюджете. Эта информация может включать:

- (a) доклад об общих стратегических направлениях деятельности МФК, в котором излагаются стратегические приоритеты Корпорации, и/или обновленная информация об их осуществлении. Данный документ подлежит редактированию с целью изъятия любой закрытой или конфиденциальной информации;
- (b) специальные инициативы или стратегии, относящиеся к конкретным секторам и/или регионам. Такие документы подлежат редактированию с целью изъятия любой закрытой или конфиденциальной информации;
- (c) Стратегии содействия странам, разработанные совместно с Всемирным банком<sup>15</sup>, раскрываются в соответствии с Политикой Всемирного банка о доступе к информации. Дополнительная информация по этому вопросу предлагается на веб-сайте Всемирного банка;
- (d) настоящую Политику, Политику и Стандарты деятельности по обеспечению экологической и социальной устойчивости, Экологические и социальные контрольные процедуры;
- (e) бюджет и бизнес-план МФК. Такая информация включает административный бюджет МФК и базируется на документе о стратегических направлениях ее деятельности. Он находится в общем доступе при условии ее редактирования с целью изъятия любой конфиденциальной или закрытой информации.

21. Если существует вероятность, что политика, подлежащая утверждению Советом директоров МФК, окажет значительное воздействие на операции МФК или непосредственное воздействие на сообщества, затронутые инвестициями и операциями МФК, то Совет директоров может вынести решение о проведении внешних консультаций по такой политике. Внешние консультации должны быть проведены до утверждения политики Советом директоров и могут предусматривать публичное раскрытие одного или более проектов такой политики.

---

<sup>15</sup> Термин "Всемирный банк" относится совместно к МБРР и МАР.

22. **Финансовая информация.** Как организация, работающая на мировых финансовых рынках, МФК обеспечивает надлежащее управление находящимися в ее распоряжении финансовыми средствами и проводит разумную политику раскрытия финансовой информации, касающейся Корпорации. Документы, связанные с открытым размещением ценных бумаг МФК, раскрываются тогда, когда законодательство или нормативные положения, регулирующие рынок, требуют соответствующей регистрации в государственном органе. Ниже представлено описание финансовой информации, которую МФК раскрывает публично в обычном порядке:

- (a) прошедшие аудиторскую проверку ежегодные финансовые отчеты по состоянию на конец финансового года МФК включаются в Годовой отчет МФК и ежегодный информационный отчет МФК. Такой проверенный аудиторами ежегодный финансовый отчет включает балансовые отчеты по состоянию на конец текущего финансового года и за предыдущий финансовый год, а также отчеты о прибылях и убытках, о полном доходе, движении денежных средств и изменениях в акционерном капитале (по состоянию на конец текущего года и за предыдущий финансовый год), отчеты по акционерному капиталу и количеству голосов (по состоянию на конец текущего финансового года). Примечания к финансовым отчетам включают информацию по всем существенным аспектам политики бухгалтерского учета и другую раскрываемую информацию, необходимую для подготовки финансовых отчетов в соответствии с принципами бухгалтерской отчетности, указанными в Годовом отчете;
- (b) анализ и обсуждение результатов деятельности руководством включается в Годовой отчет МФК, а резюме этого документа включается в ежегодный информационный отчет МФК;
- (c) Годовой отчет МФК и ежегодный информационный отчет МФК; и
- (d) квартальные финансовые отчеты. В конце промежуточных кварталов финансового года (в сентябре, декабре и марте) МФК представляет промежуточные, не прошедшие аудиторскую проверку финансовые отчеты, которые проверяются внешними аудиторами МФК.

23. **Поступления от доноров.** Общая информация, касающаяся партнерских отношений МФК с правительствами стран-доноров, фондами и другими организациями, а также информация о вкладе доноров в деятельность по предоставлению консультационных услуг содержится в годовом бюджете и бизнес-плане МФК и годовых отчетах доноров.

24. **Отчеты о положительной практике.** МФК предоставляет инвестиции и консультационные услуги частным структурам и правительствам, оказывая поддержку в развитии частного сектора. Эти услуги могут частично финансироваться правительствами стран-доноров и другими партнерами. В рамках своей деятельности по предоставлению инвестиционных и консультационных услуг МФК публикует ряд отчетов о положительной практике или извлеченных уроках с целью усиления воздействия этих инициатив на процесс развития.

25. **Информация о результатах деятельности в области развития.** Не реже одного раза в год МФК отчитывается о результатах своей деятельности в области развития. Эта отчетность включает информацию, касающуюся результатов воздействия инвестиционной и консультационной деятельности МФК в области развития. В отношении инвестиций, осуществляемых совместно с финансовыми посредниками (ФП) или через них, МФК

представляет ежегодные отчеты о результатах в области развития, полученных в ходе реализации своего портфеля ФП<sup>16</sup>. МФК также представляет отчеты о результатах собственной деятельности в отношении достижения поставленных целей в области развития<sup>17</sup>.

26. **Углеродный след.** МФК ежегодно отчитывается о выбросах парниковых газов (ПГ) в процессе своей внутренней деятельности. В соответствии со своей Политикой обеспечения экологической и социальной устойчивости МФК проводит оценки и представляет отчетность об углеродном следе реализации своего портфеля согласно формирующейся практике учета и отчетности в области выбросов ПГ.

27. **Общая информация о персонале.** Руководство о персонале МФК и Всемирного банка включает Принципы приема на работу и Правила внутреннего распорядка обеих организаций. Эти нормативные документы разъясняют условия приема на работу во Всемирный банк и в МФК, и в том числе, помимо прочего, политику в области заработной платы и разрешения конфликтных ситуаций. Информация об этих и некоторых других вопросах, касающихся персонала Группы организаций Всемирного банка, предоставляется Всемирным банком в соответствии с его Политикой доступа к информации. Информация о организационной структуре и руководстве МФК включается в Годовой отчет МФК.

### **Г. ИНФОРМАЦИЯ, КАСАЮЩАЯСЯ ИНВЕСТИЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

28. **Инвестиционный цикл МФК.** Общая информация, описывающая процедуры подготовки инвестиций МФК (к примеру, в виде кредитов, акционерного капитала, квазикапитала или гарантий), размещается на веб-сайте МФК по адресу: [www.ifc.org](http://www.ifc.org).

#### **РАСКРЫТИЕ ИНФОРМАЦИИ ДО УТВЕРЖДЕНИЯ ПРОЕКТА**

29. По каждой предлагаемой инвестиции МФК делает общедоступными отдельные сведения, в том числе информацию о соответствующем проекте, его экологических и социальных аспектах и воздействии в области развития. За исключением того, что указано в пункте 14, МФК предоставляет эту информацию, когда инвестиция еще находится на стадии рассмотрения, и впоследствии периодически обновляет информацию о ней.

30. **Сводная информация о предлагаемом инвестиционном проекте (SII).** По каждому предлагаемому инвестиционному проекту МФК будет раскрывать SII, в котором содержится краткое изложение фактов по основным элементам потенциальной инвестиции, а также следующая информация:

- (a) данные о компании, реализующей проект или осуществляющей инвестицию;
- (b) информация об акционерах компании, реализующей проект или осуществляющей инвестицию;
- (c) общая стоимость проекта, где применимо;

<sup>16</sup> МФК будет также периодически раскрывать список наименований, мест и секторов осуществления субпроектов, связанных с высоким уровнем риска, реализуемых с помощью инвестиций МФК, осуществленных через фонды прямых инвестиций при соблюдении нормативных ограничений и чувствительности рынка.

<sup>17</sup> МФК начнет подготовку таких отчетов сразу после полного введения в действие и реализации в системах МФК ее целей в области развития.

- (d) местонахождение компании, реализующей проект или осуществляющей инвестицию;
- (e) краткое описание проекта или инвестиции;
- (f) размер и характер инвестиций МФК в проект;
- (g) предполагаемая дата принятия решения по инвестиции Советом директоров МФК (или другим соответствующим органом внутреннего управления);
- (h) предполагаемое влияние проекта или инвестиции на развитие;
- (i) предполагаемый вклад и дополняющий характер участия МФК;
- (j) категория, присвоенная Корпорацией проекту или инвестиции<sup>18</sup> с точки зрения экологических и социальных аспектов и – в отношении проектов категории С или FI-3 – краткое обоснование присвоения такой категории; и
- (k) контактные данные Департамента корпоративных связей МФК (который обеспечит при необходимости связь с соответствующим подразделением МФК).

В случае прямых инвестиций<sup>19</sup>, где имеются Затронутые сообщества<sup>20</sup>, SII также содержит:

- (l) указание, как и где информация о предполагаемом проекте может быть получена на местах; и
- (m) контактные данные для обращения с вопросами и замечаниями по проекту, т.е. куда следует обращаться за информацией, касающейся проекта, а также за данными контактного лица в компании, реализующей проект, в том числе адрес, номер телефона, факса и адрес электронной почты.

31. **Информация об экологических и социальных аспектах.** В соответствии со Стандартами деятельности МФК требует от своих клиентов проводить работу с Затронутыми сообществами, в том числе путем раскрытия информации, в объеме, соответствующем рискам и воздействиям, которым подвергаются эти заинтересованные стороны в связи с реализацией проектов. МФК обнародует следующую информацию об экологических и социальных аспектах:

- (a) **Прямые инвестиции.** По каждому предполагаемому проекту категории А и В МФК выпускает краткое изложение результатов своей оценки и соответствующих рекомендаций – Сводная информация по оценке социальных и экологических аспектов (ESRS). ESRS включает:

---

<sup>18</sup> В рамках проводимой МФК проверки ожидаемых экологических и социальных рисков и воздействий проекта ему присваивается экологическая и социальная категория (А, В или С, либо FI-1, FI-2 или FI-3), которая призвана отражать i) размеры рисков и/или воздействий проекта и ii) институциональные требования МФК в отношении раскрытия информации об экологических и социальных аспектах, как предусмотрено настоящей Политикой. Подробную информацию о процессе проводимой МФК проверки и присвоения проекту категории можно найти в Политике обеспечения экологической и социальной устойчивости и Процедурах рассмотрения экологических и социальных аспектов, размещенных на веб-сайте МФК.

<sup>19</sup> См. Политику обеспечения экологической и социальной устойчивости.

<sup>20</sup> Там же.

- (i) ссылку на Стандарты деятельности и любые применимые механизмы подачи и рассмотрения жалоб, в том числе CAO;
  - (ii) обоснование категории проекта, присвоенной МФК;
  - (iii) описание основных экологических и социальных рисков и воздействий, связанных с проектом;
  - (iv) основные меры, призванные уменьшить такие риски и воздействия, с указанием всех дополнительных действий, которые необходимо выполнить для осуществления данного проекта в соответствии с требованиями Стандартов деятельности или, там, где этого требует МФК, в соответствии с Планом мероприятий в экологической и социальной сфере (ESAP)<sup>21</sup>;
  - (v) при более чем 25 000 Мт CO<sub>2</sub>-эквиваленте – ожидаемый уровень выбросов ПГ в результате реализации проекта;
  - (vi) электронные экземпляры соответствующих документов или ссылки на соответствующие веб-ресурсы, если таковые имеются, которые относятся к оценке экологических и социальных воздействий (ESIA), подготовленной самим клиентом или по его поручению; и
  - (vii) по тем проектам, где требуется Свободное, предварительное и осознанное согласие<sup>22</sup> коренных народов (СПОС), описание стадии процесса получения такого согласия.
- (b) **Инвестиции через финансовых посредников.** В отношении инвестиций категорий FI-1 и FI-2 МФК раскрывает в SII следующую информацию:
- (i) обоснование категории проекта, присвоенной МФК;
  - (ii) описание основных экологических и социальных рисков и воздействий, связанных с инвестицией МФК и краткая информация о Системе экологического и социального менеджмента (СЭСМ); и
  - (iii) основные меры, призванные укрепить СЭСМ, как указано в ESAP.

32. **Широкая общественная поддержка проекта (ШОП).** В соответствующих случаях и до рассмотрения инвестиции Советом директоров Корпорации, МФК будет раскрывать краткую информацию, сообщая в общих чертах, как определялась ШОП<sup>23</sup>. МФК будет обновлять ESRS с учетом этой информации по мере ее поступления. В отношении проектов, по которым невозможно определение ШОП до рассмотрения Советом директоров МФК, например, в связи с тем, что еще не определена площадка проекта или проект находится на предварительном этапе разработки, МФК будет обновлять ESRS, включая вышеупомянутую краткую информацию по мере ее поступления.

33. **Сроки.** SII обнародуется после того, как соответствующий департамент МФК установит, что:

<sup>21</sup> Более подробную информацию об ESAP можно найти в Политике обеспечения экологической и социальной устойчивости.

<sup>22</sup> См. Политику обеспечения экологической и социальной устойчивости.

<sup>23</sup> Более подробная информация о ШОП содержится в Политике обеспечения экологической и социальной устойчивости.

- (a) существует достаточная степень определенности в отношении того, что инвестиционный проект будет направлен на рассмотрение в Совет директоров МФК (или в другой соответствующий орган внутреннего управления);
- (b) МФК удостоверилась в том, что можно ожидать реализации проекта клиентом в соответствии со Стандартами деятельности; и
- (c) клиент взял на себя обязательства по раскрытию информации и, в необходимых случаях, провел эффективный процесс консультаций в соответствии со Стандартами деятельности.

34. МФК обнаружит SII и ESRS не позднее, чем за шестьдесят дней в отношении проекта категории А и за тридцать дней в отношении всех других проектов до рассмотрения предлагаемого инвестиционного проекта с целью его утверждения Советом директоров (или иным соответствующим органом внутреннего управления).

35. Возможны немногочисленные обстоятельства, препятствующие соблюдению указанных сроков (см. пункт 14). В таких случаях Совет директоров будет проинформирован о любой такой задержке выпуска SII и соответствующих сведений социального и экологического характера.

36. **Заблаговременное раскрытие информации.** Для проектов или инвестиций с потенциальными значительными экологическими или социальными рисками и/или воздействиями, раскрытие ESIA должно происходить в самом начале процесса оценки экологических и социальных аспектов. В отношении таких проектов МФК будет также стремиться обеспечивать доступ к предварительному тексту ESIA, подготовленному клиентом до завершения, а в некоторых случаях и до начала проведения МФК экспертизы данной инвестиции.

37. **Обзорная проверка клиентом.** До того, как МФК выпустит информацию о проекте или о его экологических и социальных аспектах (включая, при необходимости, предварительный текст ESIA), клиент МФК проверяет ее содержание на предмет точности фактических сведений, касающихся клиента и проекта.

38. До наступления даты, в которую Совет директоров МФК должен рассмотреть данную инвестицию, МФК после консультаций с клиентом обновляет, в случае необходимости, SII с учетом любых значительных изменений проекта или инвестиции МФК, произошедших за время, прошедшее с момента первоначального размещения SII на веб-сайте Корпорации.

39. После таких обновлений новый отсчет сроков, указанных выше в пункте 34, начинается только в том случае, если МФК устанавливает, что изменения имеют существенное значение для экологических социальных рисков и/или воздействий, связанных с проектом.

### **РАСКРЫТИЕ ИНФОРМАЦИИ ПОСЛЕ УТВЕРЖДЕНИЯ ПРОЕКТА СОВЕТОМ ДИРЕКТОРОВ**

40. **Информация о проекте.** На протяжении всего жизненного цикла каждого инвестиционного проекта МФК будет обновлять SII, по мере необходимости, в целях обеспечения достоверности информации, раскрываемой в соответствии с пунктом 30 (e) и (f) выше.

41. **Информация об экологических и социальных аспектах.** По каждой инвестиции, за исключением инвестиций с прогнозируемыми минимальными или нулевыми социальными или экологическими рисками и/или воздействиями, МФК дополняет ESRS или SII следующей информацией об экологических и социальных аспектах по мере ее поступления:

- (a) любой ESAP, подготовленный в соответствии с требованиями МФК после утверждения инвестиции Советом директоров Корпорации (или иным соответствующим органом внутреннего управления); и
- (b) состояние выполнения ESAP, если это требуется МФК.

*Для инвестиций категорий А и В МФК в соответствующих случаях также предоставляет:*

- (c) любые ESIA, прошедшие оценку МФК, по мере их поступления; и
- (d) отчеты о проведении мониторинга третьими сторонами, если они требуются МФК в соответствии со Стандартами деятельности.

42. **Информация о результатах деятельности в области развития.** По каждой инвестиции, за исключением инвестиций с прогнозируемыми минимальными или нулевыми социальными или экологическими рисками и/или воздействиями, МФК раскрывает результаты на основе стандартных показателей, указанных в ее Системе отслеживания результатов деятельности в области развития (DOTS)<sup>24</sup>, по согласованию с клиентом, за исключением показателей, содержащих конфиденциальные сведения. Эта информация будет обновляться в SII по мере поступления данных.

### **Г. ИНФОРМАЦИЯ О КОНСУЛЬТАЦИОННЫХ УСЛУГАХ**

43. **Начало осуществления или возобновление глобальных или региональных платформ предоставления консультационных услуг.** Не позднее чем через тридцать дней после утверждения Советом директоров МФК учреждения или возобновления платформы предоставления консультационных услуг МФК публикует краткое резюме основных элементов платформы, которое включает следующую информацию:

- (a) предполагаемый вклад МФК и донора;
- (b) краткое описание платформы, включая любые региональные, страновые, секторальные или тематические аспекты; и
- (c) ожидаемый вклад в области развития.

44. **Краткое содержание Информации о проектах по предоставлению консультационных услуг (ASPI).** В отношении проектов по предоставлению консультационных услуг внешним клиентам МФК предоставляет сводку данных об основных элементах проекта в течение шестидесяти дней после его утверждения, включая следующее:

- (a) предполагаемую общую сумму фондов по проекту, находящуюся в управлении МФК;

---

<sup>24</sup> Более подробную информацию см. по адресу: [www.ifc.org/DOTS](http://www.ifc.org/DOTS). МФК будет внедрять это требование по регионам в течение двух лет с даты вступления в силу настоящей Политики.



- (b) краткое описание проекта, включая любые региональные, страновые, секторальные или отраслевые аспекты;
- (c) ожидаемое воздействие проекта в области развития; и
- (d) в соответствующих случаях – любые мероприятия, направленные на смягчение экологических и социальных рисков и/или воздействий, связанных с реализацией проекта.

45. **Информация об экологических и социальных аспектах.** В соответствующих случаях МФК предоставляет обновленные сведения о принятых мерах по смягчению экологических и социальных рисков и/или воздействий, определенных в ASPI.

46. **Информация о результатах деятельности в области развития.** В отношении каждого проекта по предоставлению консультационных услуг внешним клиентам МФК раскрывает результаты на основе стандартных показателей в области развития, за исключением показателей, содержащих конфиденциальную информацию. Эта информация обновляется в ASPI по мере получения результатов.

### **Н. АФФИЛИРОВАННЫЕ ТРЕТЬИ ЛИЦА**

47. **Компания МФК по управлению активами LLC (AMC).** AMC – находящаяся в полной собственности МФК дочерняя компания. Она инвестирует капитал третьих сторон, предоставляя возможность внешним инвесторам воспользоваться опытом МФК в области осуществления инвестиций, а также усиливая положительное воздействие в области развития в странах, в которые AMC направляет инвестиции.

48. Инвестирование средств, находящихся в управлении AMC, производится в соответствии с настоящей Политикой, а также Политикой и Стандартами деятельности МФК по обеспечению экологической и социальной устойчивости. Соответственно, требования, предусмотренные Политикой обеспечения экологической и социальной устойчивости и настоящей Политикой в сфере раскрытия информации, распространяются на все инвестиции, осуществленные AMC, и надлежащее раскрытие информации будет осуществляться либо на веб-сайте МФК, либо на собственном веб-сайте AMC.

## **IV. Аспекты реализации политики**

### **I. Доступ к информации**

49. **Как получить доступ к информации.** Общую информацию об МФК и ее деятельности можно получить интерактивно на веб-сайте МФК [www.ifc.org](http://www.ifc.org). Информация по проектам или инвестициям в рамках инвестиционных и консультационных услуг МФК раскрывается через Портал раскрытия информации МФК по адресу: [www.ifc.org/disclosure](http://www.ifc.org/disclosure).

50. Поскольку МФК входит в состав Группы организаций Всемирного банка, информацию о Корпорации можно также получить через подразделение "InfoShop" Всемирного банка, которое расположено по адресу: 701, 18<sup>th</sup> Street, N.W., Washington D.C., 20433 USA, или интерактивно по адресу: <http://worldbank.org/infoshop>.

51. Такие сведения можно также получить через компьютеры общественного пользования в Центрах общественной информации (ЦОИ), которые работают в странах – членах Всемирного банка по всему миру. Перечень ЦОИ приведен на веб-сайте InfoShop.

52. **Подача запроса на информацию.** Информацию, которая не представлена на веб-сайте МФК, в "InfoShop" или в ЦОИ, можно запросить в Департаменте корпоративных отношений МФК следующим образом:

- (a) через Портал раскрытия информации МФК по адресу: [www.ifc.org/disclosure](http://www.ifc.org/disclosure);
- (b) по телефону: +1 (202) 473-3800;
- (c) по факсу: (202) 974-4384; или
- (d) по почте по адресу: 2121 Pennsylvania Avenue, N.W., Washington, D.C., 20433, USA.

53. Запросы на информацию должны быть конкретными. Сформулированные в общем виде или явно необоснованные запросы не принимаются. Запросы можно присылать, используя формы, предложенные на портале раскрытия информации МФК. За бумажные копии документов или за документы на электронных дисках или носителях, кроме информации в SII, ASPI и ESRS, может взиматься стандартная плата.

54. **Ответы на запросы.** При подготовке ответов на запросы о предоставлении информации соответствующий Департамент определяет, может ли запрашиваемая информация быть предоставлена в соответствии с настоящей Политикой, и с учетом этого предоставляет ответ на запрос (или же соответственно переадресует запрашивающего к клиенту МФК).

55. В необходимом объеме сотрудники Департамента корпоративных отношений МФК оказывают содействие другим департаментам по вопросам интерпретации настоящей Политики при подготовке ответов на запросы о предоставлении информации.

56. Английский язык является рабочим языком МФК, и поэтому МФК отвечает на запросы о предоставлении информации на английском языке. Вместе с тем при получении запросов на других языках будут приложены разумные усилия для представления ответов на соответствующем языке.

57. МФК приложит все усилия для предоставления информации по запросам в течение тридцати календарных дней с даты получения письменного запроса, за исключением тех случаев, когда требуется дополнительное время по причине объема или сложности запрашиваемой информации. Если такое дополнительное время оказывается необходимым, МФК свяжется с лицом или организацией, запросившим (запросившей) информацию, для объяснения причин задержки и, если возможно, информирования о примерных сроках подготовки ответа.

58. Ответ МФК на запросы будет содержать запрошенные сведения полностью или частично, либо объяснять причины, по которым информация на данный запрос будет предоставлена позже или в ней будет отказано полностью или частично. В случае получения большого количества запросов на одну и ту же информацию вместо рассылки ответов по каждому из запросов, МФК может опубликовать соответствующие сведения на своем веб-сайте.

### Порядок Подачи Жалоб

#### **Ж. СОВЕТНИК ПО ВОПРОСАМ ПОЛИТИКИ ДОСТУПА К ИНФОРМАЦИИ**

59. **Обращение с жалобой на первоначальный отказ.** Если лицо, запросившее информацию, уверено, что запрос был отклонен МФК без уважительной причины или что настоящая Политика в данном случае была интерпретирована неверно, то это лицо вправе подать жалобу Советнику по вопросам Политики доступа к информации МФК (также именуемому Советником по AIP), который подотчетен непосредственно Исполнительному вице-президенту МФК.

60. **Подача жалобы.** Жалобы должны подаваться в Департамент корпоративных отношений МФК как предусмотрено в пункте 52 (а), (с) или (d).

61. Советник МФК по AIP изучит жалобу и приложит все усилия для представления ответа не позднее тридцати календарных дней со дня подачи жалобы, за исключением тех случаев, когда требуется дополнительное время по причине объема или сложности жалобы.

62. **Объем проверки.** Советник по AIP будет проверять, подпадает ли запрашиваемая информация под положения пункта 8 настоящей Политики, и если это так, то имеются ли у МФК надлежащие основания для отказа в раскрытии этой информации в соответствии с пунктом 10. В ходе подготовки своего заключения, Советник по AIP вправе, если сочтет это необходимым, консультироваться с третьими сторонами, в том числе с клиентами МФК.

63. Полномочия Советника по AIP не распространяются на положения пункта 12, применять которые имеют право только члены высшего руководства МФК.

64. **Извещение о принятом решении.** Советник по AIP известит запрашивающее лицо и соответствующие департаменты МФК, в том числе Департамент корпоративных отношений, о своем заключении в письменной форме с разъяснением оснований для такого заключения.

#### **К. АПЕЛЛЯЦИОННАЯ КОМИССИЯ ПО ВОПРОСАМ ДОСТУПА К ИНФОРМАЦИИ**

65. **Обращение с жалобой на отказ, полученный от Советника по AIP.** Лицо, запросившее информацию и получившее отрицательное решение Советника по AIP, может подать жалобу независимой Апелляционной комиссии по вопросам доступа к информации<sup>25</sup> (Апелляционной комиссии по AIP) в течение тридцати календарных дней после извещения о решении Советника по AIP.

66. **Подача жалобы.** Жалобы следует подавать, обратившись в Департамент корпоративных отношений МФК через веб-сайт [www.ifc.org/contacts](http://www.ifc.org/contacts) или по указанным там адресам электронной почты Апелляционной комиссии по AIP или как это предусмотрено в пункте 52 (с) или (d).

---

<sup>25</sup> В состав Апелляционной комиссии по вопросам доступа к информации входят три внешних эксперта по вопросам доступа к информации в условиях коммерческой деятельности. Члены Апелляционной комиссии по вопросам доступа к информации назначаются исполнительным вице-президентом МФК и утверждаются Советом директоров МФК.

67. **Объем проверки.** Объем проверки, проводимой Апелляционной комиссией по AIP, ограничен рассмотрением вопроса о том, имелось ли у Советника по AIP аргументированное основание для принятого решения.

68. Апелляционная комиссия по AIP может поддержать либо отменить решение Советника по AIP. Решение Апелляционной комиссии по AIP является окончательным.

69. **Извещение о принятом решении.** Апелляционная комиссия по AIP примет все меры, чтобы дать ответ лицу, запрашивающему информацию, в течение шестидесяти дней после получения жалобы, если не потребуется дополнительное время в силу объема или сложности жалобы.

### V. Мониторинг и отчетность

70. **Периодическая отчетность.** Департамент корпоративных отношений МФК на постоянной основе ведет мониторинг и отчитывается перед высшим руководством МФК по вопросам реализации настоящей Политики, в том числе о видах запрашиваемой и полученной информации, а также о том, насколько ответственно и своевременно персонал МФК реагирует на запросы о предоставлении информации.